

QUY CHẾ BẦU CỬ
ELECTION REGULATIONS
TẠI ĐẠI HỘI CỔ ĐÔNG NĂM 2025
CÔNG TY CỔ PHẦN NHIỆT ĐIỆN QUẢNG NINH
AT THE 2025 SHAREHOLDER MEETING
QUANG NINH THERMAL POWER JOINT STOCK COMPANY

Căn cứ:/ Based on:

- *Luật Doanh nghiệp của Quốc hội Nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam số 59/2020/QH14 ngày 17/6/2020 có hiệu lực từ ngày 01 tháng 01 năm 2021;/ The Enterprise Law of the National Assembly of the Socialist Republic of Vietnam No. 59/2020/QH14 dated June 17, 2020, effective from January 1, 2021;*
- *Điều lệ tổ chức và hoạt động Công ty Cổ phần Nhiệt điện Quảng Ninh/ The Charter on the organization and operations of Quang Ninh Thermal Power Joint Stock Company.*

Đại hội đồng cổ đông Công ty cổ phần Nhiệt điện Quảng Ninh (Công ty) tiến hành họp bầu bổ sung thành viên Hội đồng quản trị (HĐQT) theo các quy định sau: *The General Shareholders' Meeting of Quang Ninh Thermal Power Joint Stock Company (the Company) will hold a meeting to elect additional members to the Board of Directors (BOD) according to the following regulations:*

Điều 1./ Article 1. Đối tượng thực hiện bầu cử/ Eligible Voters

Cổ đông sở hữu cổ phần có quyền biểu quyết và đại diện theo ủy quyền của cổ đông sở hữu cổ phần có quyền biểu quyết của Công ty cổ phần Nhiệt điện Quảng Ninh vào ngày chốt danh sách cổ đông (ngày 31/3/2025). *Shareholders who hold voting shares and authorized representatives of shareholders who hold voting shares of Quang Ninh Thermal Power Joint Stock Company as of the shareholder list cutoff date (March 31, 2025).*

Điều 2./ Article 2 Tiêu chuẩn thành viên HĐQT/ Criteria for Members of the Board of Directors (BOD)

- Có năng lực hành vi dân sự đầy đủ, không thuộc đối tượng không được quản lý doanh nghiệp theo quy định tại khoản 2 Điều 17 Luật Doanh nghiệp; *Must have full legal capacity and not belong to the category of individuals*

prohibited from managing enterprises as stipulated in Clause 2, Article 17 of the Enterprise Law.

- Có trình độ chuyên môn, kinh nghiệm trong quản trị kinh doanh hoặc trong lĩnh vực, ngành, nghề kinh doanh của Công ty và không nhất thiết phải là cổ đông của công ty; */ Must possess expertise and experience in business management or in the field/industry in which the Company operates, and do not necessarily have to be shareholders of the Company.*

- Thành viên HĐQT công ty có thể đồng thời là thành viên Hội đồng quản trị của công ty khác, nhưng không qua 05 công ty khác; */ Members of the Board of Directors of the Company may also serve as members of the Board of Directors of other companies, but no more than five (5) other companies.*

- Thành viên HĐQT không được là người có quan hệ gia đình của Tổng giám đốc và người quản lý khác của công ty; của người quản lý, người có thẩm quyền bổ nhiệm người quản lý công ty mẹ. */ Members of the Board of Directors cannot be family members of the CEO or other managers of the Company, or of the person with the authority to appoint the managers of the parent company.*

Điều 3./ Article 3 Đề cử ứng viên HĐQT/ Nomination of BOD Candidates

- Các cổ đông nắm giữ cổ phần phổ thông có quyền gộp số quyền biểu quyết để đề cử các ứng viên HĐQT Công ty theo quy định tại khoản 3 Điều 16 Điều lệ này. Cổ đông hoặc nhóm cổ đông nắm giữ từ 5% đến dưới 20% được đề cử tối đa 01 (một) ứng viên; từ 20% đến dưới 30% được đề cử tối đa 02 (hai) ứng viên; từ 30% đến dưới 40% được đề cử tối đa 03 (ba) ứng viên; từ 40% đến dưới 50% được đề cử tối đa 04 (bốn) ứng viên; từ 50% đến dưới 60% được đề cử tối đa 05 (năm) ứng viên; từ 60% đến dưới 70% được đề cử tối đa 06 (sáu) ứng viên; từ 70% đến 80% được đề cử tối đa 07 (bảy) ứng viên; từ 80% đến dưới 90% được đề cử tối đa 08 (tám) ứng viên. */ Shareholders who hold common shares have the right to aggregate their voting rights to nominate candidates for the Company's Board of Directors as stipulated in Clause 3, Article 16 of the Company's Charter. Shareholders or shareholder groups who hold from 5% to under 20% may nominate up to 1 (one) candidate; from 20% to under 30% may nominate up to 2 (two) candidates; from 30% to under 40% may nominate up to 3 (three) candidates; from 40% to under 50% may nominate up to 4 (four) candidates; from 50% to under 60% may nominate up to 5 (five) candidates; from 60% to under 70% may nominate up to 6 (six) candidates; from 70% to 80% may nominate up to 7 (seven) candidates; from 80% to under 90% may nominate up to 8 (eight) candidates.*

- Trường hợp số lượng các ứng viên HĐQT thông qua đề cử và ứng cử vẫn không đủ số lượng cần thiết, Hội đồng quản trị đương nhiệm có thể đề cử thêm ứng viên hoặc tổ chức đề cử theo cơ chế được Công ty quy định tại Quy chế nội bộ về quản trị Công ty. Ứng viên do HĐQT giới thiệu phải được đa số thành viên HĐQT biểu quyết thông qua. Cơ chế đề cử hoặc thủ tục HĐQT đương nhiệm giới

thiệu ứng viên HĐQT phải được công bố rõ ràng trước khi tiến hành đề cử theo quy định pháp luật./ *If the number of candidates for the Board of Directors through nominations and elections still does not meet the required number, the incumbent Board of Directors may nominate additional candidates or organize nominations according to the mechanism specified by the Company in its internal governance regulations. Candidates introduced by the Board of Directors must be approved by a majority vote of the Board members. The nomination mechanism or procedures for introducing BOD candidates must be clearly announced before proceeding with the nominations as per legal requirements.*

Điều 4./ Article 4. Hồ sơ tham gia ứng cử, đề cử ứng viên để bầu bổ sung thành viên HĐQT/ Application for Nomination and Election of Candidates to Supplement the Board of Directors (BOD)

Các cổ đông đáp ứng đủ tiêu chuẩn và điều kiện làm thành viên HĐQT quy định Điều 2 và Điều 3 có thể làm hồ sơ đề ứng cử, đề cử đề bầu bổ sung thành viên HĐQT/ *Shareholders who meet the qualifications and conditions to be a member of the Board of Directors as stipulated in Articles 2 and 3 may submit an application to nominate or elect candidates to supplement the Board of Directors.*

Hồ sơ tham gia ứng cử, đề cử ứng viên để bầu bổ sung thành viên HĐQT bao gồm:/ *The application for nomination or election of candidates to supplement the Board of Directors includes:*

- Thông báo đề cử hoặc ứng cử thành viên HĐQT (theo mẫu đính kèm);/ *Notification of nomination or candidacy for BOD member (as attached form);*
- Lý lịch cá nhân (theo mẫu);/ *Personal resume (as per attached form);*
- Một trong các giấy tờ sau: Bản sao CMTND/ Hộ khẩu thường trú (hoặc Giấy đăng ký tạm trú dài hạn), Hộ chiếu nếu là người Việt Nam ở nước ngoài, người nước ngoài;/ *One of the following documents: Copy of ID card/ Permanent residence book (or long-term temporary residence registration), Passport if the individual is a Vietnamese citizen residing abroad or a foreigner;*
- Các bằng cấp, văn bằng chứng chỉ chứng nhận trình độ chuyên môn (nếu có)./ *Academic degrees, diplomas, or certificates proving professional qualifications (if available).*

Điều 5./ Article 5 Lựa chọn các ứng viên/ Selection of Candidates

Dựa vào Đơn xin ứng cử và Đơn xin đề cử của các cổ đông/nhóm cổ đông, Ban tổ chức Đại hội cổ đông của Công ty sẽ lập danh sách các ứng cử viên đáp ứng đủ điều kiện như quy định trình Đại hội cổ đông để bầu bổ sung thành viên HĐQT. Chỉ những hồ sơ đề cử/ứng cử đáp ứng đủ điều kiện đề cử/ứng cử và những ứng viên đáp ứng đủ điều kiện tương ứng của thành viên HĐQT mới được đưa vào danh sách ứng cử viên công bố tại Đại hội./ *Based on the nomination*

and candidacy applications from shareholders/shareholder groups, the organization committee of the Company's General Meeting of Shareholders will compile a list of candidates who meet the requirements as per the regulations to present at the General Meeting for the election of additional members to the Board of Directors. Only those nomination/candidacy applications that meet the nomination/candidacy criteria and those candidates who meet the corresponding qualifications for Board membership will be included in the list of candidates announced at the General Meeting.

Trường hợp số lượng các ứng viên HĐQT thông qua đề cử và ứng cử vẫn không đủ số lượng cần thiết, HĐQT đương nhiệm có thể đề cử thêm ứng cử viên. Cơ chế đề cử hay cách thức HĐQT đương nhiệm, đề cử ứng cử viên HĐQT phải được công bố rõ ràng và phải được Đại hội đồng cổ đông thông qua trước khi tiến hành đề cử./ *In the case where the number of candidates for the Board of Directors through nominations and candidacies is still insufficient, the incumbent Board of Directors may nominate additional candidates. The nomination mechanism or the method for the incumbent Board of Directors to nominate candidates must be clearly announced and must be approved by the General Meeting of Shareholders before proceeding with the nominations.*

Điều 6./ Article 6 Ban kiểm phiếu/ Ballot Counting Committee

Ban Kiểm phiếu do Ban tổ chức đề cử và được Đại hội đồng cổ đông thông qua./ *The Ballot Counting Committee is nominated by the organizing committee and approved by the General Meeting of Shareholders.*

Ban Kiểm phiếu có trách nhiệm:/ *The responsibilities of the Ballot Counting Committee include:*

- Thông qua Quy chế bầu cử;/ *Approving the Election Regulations;*
- Phát phiếu bầu và hướng dẫn cách thức ghi phiếu bầu;/ *Distributing the ballots and providing instructions on how to complete the ballots;*
- Tiến hành kiểm phiếu;/ *Conducting the vote counting;*
- Công bố kết quả bầu cử trước Đại hội./ *Announcing the election results to the General Meeting.*

Thành viên Ban kiểm phiếu không được có tên trong danh sách đề cử và ứng cử vào HĐQT Công ty./ *Members of the Ballot Counting Committee must not be included in the list of candidates for nomination or election to the Company's Board of Directors.*

Điều 7./ Article 7. Phiếu bầu và ghi phiếu bầu; Nguyên tắc bỏ phiếu và kiểm phiếu/ Ballots and Voting Procedures; Principles of Voting and Vote Counting

a. Phiếu bầu và ghi phiếu bầu/ Ballots and Filling in Ballots

Danh sách ứng cử viên thành viên HĐQT: Sau khi được Đại hội đồng cổ đông thông qua danh sách ứng viên để bầu thành viên Hội đồng quản trị. Ban tổ chức sẽ sắp xếp theo thứ tự ABC theo tên, ghi đầy đủ họ và tên trên phiếu bầu hoặc Đại hội đồng cổ đông thống nhất việc các cổ đông sẽ tự điền tên các ứng viên vào phiếu bầu do ban tổ chức phát./ *The list of candidates for Board of Directors members: After the General Meeting of Shareholders approves the list of candidates for the Board of Directors, the organizing committee will arrange the names in alphabetical order and ensure full names are written on the ballots, or the General Meeting of Shareholders will agree that shareholders will write the names of the candidates themselves on the ballots distributed by the organizing committee.*

Phiếu bầu và ghi phiếu bầu/ *Ballots and Filling in Ballots*

- Phiếu bầu được in thống nhất, có tổng số cổ phần có quyền biểu quyết theo mã số tham dự./ *The ballots will be uniformly printed, showing the total number of voting rights according to the attendance number;*
- Cổ đông hoặc đại diện ủy quyền được phát đồng thời phiếu bầu thành viên Hội đồng quản trị theo mã số tham dự (sở hữu và được ủy quyền);/ *Shareholders or their authorized representatives will receive ballots corresponding to their attendance number (ownership and authorization);*
- Trường hợp ghi sai, cổ đông đề nghị Ban kiểm phiếu đổi phiếu bầu khác./ *In case of mistakes on the ballot, shareholders may request the Ballot Counting Committee to issue a new ballot.*

Các trường hợp phiếu bầu không hợp lệ/ *Invalid Ballots*

- Phiếu không theo mẫu quy định của Ban tổ chức Đại hội, không có dấu của Công ty./ *Ballots that do not follow the prescribed form from the organizing committee or lack the Company's seal;*
- Phiếu gạch xoá, sửa chữa, ghi thêm hoặc ghi tên không đúng, không thuộc danh sách ứng cử viên đã được Đại hội đồng cổ đông thống nhất thông qua trước khi tiến hành bỏ phiếu./ *Ballots with crossed-out, corrected, or additional names or those that list names not included in the pre-approved list of candidates by the General Meeting of Shareholders;*
- Phiếu có tổng số quyền đã biểu quyết cho những ứng cử viên của cổ đông vượt quá tổng số quyền được biểu quyết của cổ đông đó nắm giữ (bao gồm sở hữu và được ủy quyền)./ *Ballots where the total number of voting rights assigned to candidates by the shareholder exceeds the number of voting rights the shareholder holds (including ownership and authorization).*

b. Nguyên tắc bỏ phiếu và kiểm phiếu/ *Principles of Voting and Vote Counting*

- Ban kiểm phiếu tiến hành kiểm tra thùng phiếu trước sự chứng kiến của các cổ đông; Việc bỏ phiếu được bắt đầu khi việc phát phiếu bầu cử được hoàn tất và kết thúc khi cổ đông cuối cùng bỏ phiếu bầu vào thùng phiếu;/ *The Ballot Counting Committee will inspect the ballot box in the presence of shareholders; voting will commence once the ballots have been distributed and will conclude when the last shareholder casts their vote;*
- Việc kiểm phiếu phải được tiến hành ngay sau khi việc bỏ phiếu kết thúc;/ *The vote counting must take place immediately after voting has concluded;*
- Kết quả kiểm phiếu được lập thành văn bản và được Tổ trưởng Ban kiểm phiếu và bầu cử công bố trước Đại hội;/ *The vote counting results will be documented in writing and announced by the Head of the Ballot Counting Committee at the General Meeting;*
- Các phiếu bầu sau khi đã kiểm được lưu giữ tại trụ sở Công ty./ *The ballots will be kept at the Company's headquarters after counting.*

Điều 8./ Article 8 Phương thức bầu cử, nguyên tắc trúng cử/ Voting Method and Election Principles

a. Phương thức bầu cử/ Voting Method

Việc biểu quyết bầu thành viên HĐQT thực hiện bỏ phiếu kín theo phương thức bầu dồn phiếu:/ *Voting for the Board of Directors members will be conducted via a secret ballot using a cumulative voting system:*

- Mỗi cổ đông có tổng số phiếu bầu tương ứng với tổng số cổ phần có quyền biểu quyết (bao gồm sở hữu và được ủy quyền) nhân với số thành viên được bầu của HĐQT;/ *Each shareholder will have a total number of votes equal to the number of voting rights they hold (including ownership and authorized votes) multiplied by the number of Board members to be elected;*
- Cổ đông có thể dồn hết tổng số phiếu bầu cho một người hoặc một số người, nhưng không quá số thành viên đã được Đại hội đồng cổ đông biểu quyết thông qua./ *Shareholders may allocate all their votes to one or several candidates, but not exceeding the number of members to be elected by the General Meeting of Shareholders.*

b. Nguyên tắc trúng cử/ Election Principles

Người trúng cử thành viên HĐQT được xác định theo số phiếu bầu tính từ cao xuống thấp, bắt đầu từ ứng cử viên có số phiếu bầu cao nhất cho đến khi đủ số thành viên theo quy định nhưng phải đạt được số phiếu hợp lệ tương ứng với ít nhất một quyền bầu cử của cổ đông dự họp./ *The candidates elected to the Board of Directors will be determined by the highest number of votes, starting from the candidate with the highest votes until the required number of members is*

reached, provided that the candidate receives at least one valid vote corresponding to the voting rights of a shareholder attending the meeting.

Trường hợp có từ 02 ứng cử viên trở lên đạt cùng số phiếu bầu như nhau cho thành viên cuối cùng của HĐQT thì sẽ tiến hành bầu lại trong số các ứng cử viên có số phiếu bầu ngang nhau hoặc lựa chọn theo tiêu chí quy định tại quy chế bầu cử./ In the event that two or more candidates achieve the same number of votes for the last position on the Board of Directors, a re-election will be conducted among the candidates with equal votes or selection will be made according to the criteria specified in the election rules.

Điều 9./ Article 9 Lập và công bố Biên bản kiểm phiếu/ Preparation and Announcement of Vote Counting Minutes

Sau khi kiểm phiếu, Ban kiểm phiếu phải lập Biên bản kiểm phiếu. Toàn văn Biên bản kiểm phiếu phải được công bố trước Đại hội. Những khiếu nại về việc bầu và kiểm phiếu sẽ do Chủ tọa cuộc họp giải quyết và được ghi vào Biên bản cuộc họp Đại hội đồng cổ đông./ After counting the votes, the Ballot Counting Committee must prepare the vote counting minutes. The full text of the vote counting minutes will be announced at the General Meeting. Any complaints regarding the election and vote counting will be resolved by the Chairperson of the meeting and will be recorded in the minutes of the General Meeting of Shareholders.

Quy chế này gồm có 9 Điều và được đọc công khai trước Đại hội đồng cổ đông để biểu quyết thông qua./ This regulation consists of 9 Articles and will be read publicly at the General Meeting of Shareholders for approval.

**TM. BAN TỔ CHỨC ĐẠI HỘI
ON BEHALF OF THE ORGANIZING
COMMITTEE OF THE GENERAL
MEETING**

**TRƯỞNG BAN
HEAD OF COMMITTEE**



Nguyễn Tuấn Anh